

VERWALTUNGSRAT**Bericht über die 82. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (11. Oktober 2000)**

Am 11. Oktober 2000 fand in München unter dem Vorsitz von Herrn Roland GROSSENBACHER (CH) die 82. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation statt.

Der Verwaltungsrat ernannte Herrn Manuel DESANTES REAL (ES) zum Vizepräsidenten Generaldirektion 5 und beauftragte seinen Präsidenten, Verhandlungen über den Abschluß eines entsprechenden Vertrags mit ihm zu führen. Der neue Vizepräsident wird sein Amt im Laufe des Jahres 2001 antreten.

Der Rat genehmigte auf Vorschlag des Präsidenten des Amtes eine Änderung der Regel 94 des Europäischen Patentübereinkommens, um die Akteneinsicht online und gebührenfrei zu ermöglichen, und die Aufnahme einer neuen Regel 38a über die Ausstellung von Prioritätsunterlagen (siehe nachstehend). Des weiteren billigte er den Vorschlag, die seit 1984 zugunsten der Staatsangehörigen von Entwicklungsländern bestehende Regelung zur Ermäßigung der Gebühren für die internationale Recherche und vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung an die WIPO-Kriterien anzupassen (siehe ABI. EPA 2000, 446).

ADMINISTRATIVE COUNCIL**Report of the 82nd meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation held on 11 October 2000**

The Administrative Council of the European Patent Organisation held its 82nd meeting in Munich on 11 October 2000 with Mr Roland GROSSENBACHER (CH) presiding.

The Administrative Council appointed Mr Manuel DESANTES REAL (ES) to the position of Vice-President Directorate-General 5 and mandated its chairman to enter into negotiations with him with a view to concluding a contract. The newly appointed vice-president will take office in 2001.

The Council adopted the President's proposal to amend Rule 94 of the European Patent Convention to allow free, online file inspection and to introduce a new Rule 38(a) on the issuing of priority documents (see below). It also adopted the proposal to bring the 1984 arrangement concerning the reduction of fees for international search and preliminary examination carried out on international applications filed by nationals of developing countries into line with the WIPO criteria (see EPO OJ 2000, 446).

CONSEIL D'ADMINISTRATION**Compte rendu de la 82^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (11 octobre 2000)**

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a tenu sa 82^e session à Munich, le 11 octobre 2000, sous la présidence de M. Roland GROSSENBACHER (CH).

Le Conseil d'administration a nommé M. Manuel DESANTES REAL (ES) comme Vice-Président de la Direction Générale 5. Il a autorisé son président d'entrer en négociation avec celui-ci en vue de la conclusion d'un contrat. Le nouveau Vice-Président prendra ses fonctions au cours de l'année 2001.

Le Conseil a approuvé une proposition du Président de l'Office visant à modifier la règle 94 de la Convention sur le brevet européen, de façon à permettre l'inspection publique en ligne et gratuite et à introduire une nouvelle règle 38bis relative à la délivrance de documents de priorité (voir ci-après). Il a également approuvé une proposition visant à adapter aux critères de l'OMPI le règlement de 1984 portant réduction des taxes de recherche internationale et d'examen préliminaire relatif aux demandes internationales déposées par des ressortissants de pays en développement (voir JO OEB 2000, 446).